

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/GRID/2008/IG.1/5
26 December 2007
ORIGINAL: ARABIC



المجلس
الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

لجنة النقل
الدورة التاسعة
بيروت، 26-28 شباط/فبراير 2008

البند 7 من جدول الأعمال المؤقت

تعديلات مقترحة

على محاور اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي

موجز

دخل اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي حيز التنفيذ في 19 تشرين الأول/أكتوبر 2003. وصدق عليه حتى الآن عشرة أعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) وهم بحسب الترتيب الأبجدي المملكة الأردنية الهاشمية، ومملكة البحرين، والجمهورية العربية السورية، وفلسطين، ودولة قطر، ودولة الكويت، والجمهورية اللبنانية، وجمهورية مصر العربية، والمملكة العربية السعودية، والجمهورية اليمنية. كما بدأ تنفيذه في كثير من هذه البلدان.

وتنص المادة السابعة من الاتفاق على إمكانية اقتراح تعديلات على الاتفاق من قبل الأطراف الداخلة في الاتفاق. وفيما يلي نص المادة (7) المتعلقة بالتعديلات، وقائمة بالتعديلات المقترحة من قبل الجمهورية اليمنية.

المادة 7

التعديلات

- 1- بعد دخول الاتفاق حيّز التنفيذ، يجوز لأي طرف داخل في الاتفاق أن يقترح تعديلات عليه وعلى ملاحقه.
- 2- تقدم التعديلات المقترحة للاتفاق إلى لجنة النقل التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا).
- 3- تُقرّ التعديلات إذا حصلت على موافقة ثلثي الأطراف الداخلة في الاتفاق الحاضرة في اجتماع منعقد لهذا الغرض. وفيما يختص بتعديلات الملحق الأول للاتفاق، تُقرّ إذا حصلت على موافقة ثلثي الأطراف الداخلة في الاتفاق الحاضرة في الاجتماع، متضمنة تلك المعنية مباشرة بالتعديل المقترح.
- 4- تقوم لجنة النقل بالإسكوا، بإبلاغ جهة الإيداع بالتعديلات المقرّة وفقاً للبند (3) من هذه المادة خلال مدة لا تتجاوز (45) خمسة وأربعين يوماً.
- 5- تبلغ جهة الإيداع التعديلات المقرّة إلى كل الأطراف الداخلة في الاتفاق، وتصبح هذه التعديلات سارية المفعول لكل الأطراف بعد (3) ثلاثة أشهر من إبلاغها، إلا إذا استلمت جهة الإيداع اعتراضات من أكثر من ثلث الأطراف الداخلة في الاتفاق في خلال (3) ثلاثة أشهر بعد تاريخ الإبلاغ.
- 6- في حالة انسحاب أحد الأطراف بحيث أصبح عدد الأطراف الداخلة في الاتفاق أقل من (5) خمسة، لا يجوز إجراء أي تعديلات للاتفاق خلال الفترة المحددة في المادة 8 أدناه (الانسحاب).

أرسلت وزارة النقل في اليمن خطاباً إلى الإسكوا بتاريخ 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2007، تطلب فيه إجراء تعديلات على بعض المحاور التي تمر عبر اليمن وإضافة محاور أخرى مقترحة (انظر الخطاب المرفق). وكان اليمن قد وقع على اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي في 4 تموز/يوليو 2001 وصادق عليه في 15 تشرين الثاني/نوفمبر 2003. ويوضح الجدول التالي التعديلات المقترحة على بعض المحاور:

المحاور بحسب ورودها في الاتفاق	المحاور بحسب التعديلات المقترحة من قبل اليمن ^(*)
(م 45) محور سوريا - الأردن - السعودية - اليمن منفذ باب الهوى (سوريا/تركيا) - حلب - حمص - دمشق - منفذ نصيب (سوريا/الأردن) - منفذ جابر (الأردن/سوريا) - عمّان - معان - منفذ المدورة (الأردن/السعودية) - منفذ حالة عمار (السعودية/الأردن) - تبوك - القليبة - المدينة المنورة - مكة المكرمة - أبها - منفذ علب (السعودية/اليمن) - منفذ باقم (اليمن/السعودية) - صنعاء - تعز .	(م 45) محور سوريا - الأردن - السعودية - اليمن منفذ باب الهوى (سوريا/تركيا) - حلب - حمص - دمشق - منفذ نصيب (سوريا/الأردن) - منفذ جابر (الأردن/سوريا) - عمّان - معان - منفذ المدورة (الأردن/السعودية) - منفذ حالة عمار (السعودية/الأردن) - تبوك - القليبة - المدينة المنورة - مكة المكرمة - أبها - منفذ علب (السعودية/اليمن) - منفذ علب (اليمن/السعودية) - باقم - صعدة - عمران - صنعاء - تعز - عدن .
(م 55) محور سيناء - شرق البحر الأحمر العريش - نخل - نويبع - العقبة - منفذ الدرة (الأردن/السعودية) - منفذ الدرة (السعودية/الأردن) - ضباء - ينبع - رابغ - جدة - الدرب - منفذ الطوال (السعودية/اليمن) - منفذ حرض (اليمن/السعودية) - الحديدية - المخاء . وإضافة محور آخر على الخط الساحلي (الحديدية - المخاء - باب المنذب).	(م 55) محور سيناء - شرق البحر الأحمر العريش - نخل - نويبع - العقبة - منفذ الدرة (الأردن/السعودية) - منفذ الدرة (السعودية/الأردن) - ضباء - ينبع - رابغ - جدة - الدرب - منفذ الطوال (السعودية/اليمن) - منفذ حرض (اليمن/السعودية) - الحديدية - المخاء . وإضافة محور آخر على الخط الساحلي (الحديدية - المخاء - باب المنذب).
(م 100) محور جنوب الجزيرة العربية ثمريت - منفذ المزبونة (عمّان/اليمن) - منفذ شحن (اليمن/عمّان) - الغيضة - المكلا إضافة محور عدن - باب المنذب ومحور آخر منفذ صرفيت (عمّان/اليمن) - منفذ حوف (اليمن/عمّان) - حوف - فتك - الغيظة .	(م 100) محور جنوب الجزيرة العربية ثمريت - منفذ المزبونة (عمّان/اليمن) - منفذ شحن (اليمن/عمّان) - الغيضة - المكلا - عدن - تعز - المخاء . إضافة محور عدن - باب المنذب ومحور آخر منفذ صرفيت (عمّان/اليمن) - منفذ حوف (اليمن/عمّان) - حوف - فتك - الغيظة .

كما اقترحت وزارة النقل اليمنية إضافة المحاور التالية:

- شحن - ثمود - جبل منوح - جبل الصيعر - الريان (الجوف) اليتمة - البقع .
- شحن - ثمود - تريم - العبر - الوديعة .
- مسار الخط الوسط (العبر - مأرب - صنعاء - الحديدية) .

(*) تظهر التعديلات المطلوبة بالخط الأسود السميك .

FROM :

FAX NO. :

Oct. 23 2007 10:38PM P1

REPUBLIC OF YEMEN
Ministry of Transport
Office of the Minister



الجمهورية اليمنية
وزارة النقل
مكتب الوزير

ESCWA - REGISTRY
NOV 20 2007
Action to:
1 Mr. ALDARA
2
3
4
 - Action completed
 - Acknowledge
 - No action required
Initial: المحترم

المرجع: ع.ن.ك.ا.م.س.أ. / ع.ن.ك.ا.م.س.أ. / ع.ن.ك.ا.م.س.أ. / ع.ن.ك.ا.م.س.أ.

Date: ع.ن.ك.ا.م.س.أ. / ع.ن.ك.ا.م.س.أ. / ع.ن.ك.ا.م.س.أ. / ع.ن.ك.ا.م.س.أ.

info Mr. ABDALLA
Mr. SAFWAT

سعادة الأستاذ / بدر عمر نافع

وكيل الأمين العام والأمين التنفيذي

للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الأسكوا)

بعمركم

DAG 118
TRANS 501

الموضوع / طلب أضافه وتعديل محاور الطرق الدولية

التي تمر عبر أراضي الجمهورية اليمنية

نود الإفادة بأنه عند مراجعه الخارطة التي سلمت لنا في الاجتماع الأخير الذي نظمتة
الأسكوا في دولة الإمارات العربية المتحدة لوحظ أن بعض المحاور غير موجودة وغير مطابقة
للمحاور المقترحة من قبل وزارة الأشغال العامة .
وعليه / نأمل تثبيت المحاور المذكورة في اتفاقية الطرق الدولية التي تمر عبر أراضي
الجمهورية اليمنية وتعديل بعض المحاور وكذلك أضافه محاور أخرى مقترحة بحسب ما جاء
على النحو التالي :-

- (م 45) (محور سوريا - الأردن - السعودية - اليمن)
الهوى (سوريا - تركيا) - حلب - حمص - دمشق - منفذ نصيب (سوريا -
الأردن) - منفذ جابر (الأردن - سوريا) - عمان - معان - منفذ المدوره
(الأردن - السعودية) - منفذ حالة عمار (السعودية - الأردن) - تبوك -
القليبه - المدينة المنوره - مكة المكرمة - ابها - منفذ عليين (السعودية - اليمن)
- منفذ عليين (اليمن - السعودية) - باقم - صعده - عمران - صنعاء - تعز
- عدن .

P.O.Box : 2781 - Sana'a
Tel.: +967-1-260903 - 260900 - 262006
Fax : +967-1-260901
E-mail: Mot@yemen.net.ye
Minister@mot.gov.ye

WWW.MOT.GOV.YE

ص.ب. ٢٧٨١ - صنعاء
هاتف : ٢٦٢٠٠٦ / ٢٦٠٩٠٠ / ٢٦٠٩٠٣ - ١ - ٢٦٠٩٦٧
فاكس : ٢٦٠٩٠١ - ١ - ٢٦٠٩٦٧
البريد الإلكتروني : Mot@yemen.net.ye
Minister@mot.gov.ye

NOV 20 2007 09:15:00

FROM :

FAX NO. :

Oct. 23 2007 10:38PM P2

REPUBLIC OF YEMEN
Ministry of Transport
Office of the Minister



الجمهورية اليمنية
وزارة النقل
مكتب الوزير

Ref. : المرجع

Date: التاريخ

-2-

* (55 م) محور (سينا - شرق البحر الأحمر)
العريش - نخل - نويبع - العقبة - منفذ الدرة (الأردن - السعودية) - منفذ السدرة
(السعودية - الأردن) - ضياء - ينبع - رابغ - جدّه - الدرب - منفذ الطوال
(- السعودية - اليمن) - منفذ حرض (اليمن - السعودية - الحديدية - المفروق - تعز
وأضافه محور آخر على الخط الساحلي (الحديدية - المخاء - باب المنذب) .

• (م 100) (محور جنوب الجزيرة العربية)
تمريت - منفذ المزينة (عمان - اليمن) - منفذ شحن (اليمن - عمان)
- الغيظة - المكلا أضافه محور عدن - باب المنذب ، ومحور آخر منفذ صرقيت
(عمان - اليمن) منفذ حوف (اليمن - عمان) - حوف - فتك - الغيظة .

المحاور المقترحة :

- شحن - ثمود - جبل منوح - جبل الصيبر - الريان (الحوف) اليتمة - البقع .
 - شحن - ثمود - تريم - العبر - الوديعة .
 - مسار خط الوسط O العبر - مارب - صنعاء - الحديدية)
- كما نرجو ابلاغ الجهات ذات العلاقة بالاتفاقية وتعديل الخريطة بحسب المقترح المرفق بنسخه
الالكترونية وبرنامج Arcview

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

خالد إبراهيم الوزير
وزير النقل

نسخه مع النسخة :
- د/خ / وزير الأشغال العامة والمرفق المحترم

P.O.Box : 2781 - Sana'a
Tel: +967-1-260903 - 260900 - 262006
Fax : +967-1-260901
E-mail: Mot@yemen.net.ye
Minister@mot.gov.ye

WWW.MOT.GOV.YE

ص.ب. ٢٧٨١ - صنعاء
هاتف : ٢٦٢٠٠٦ / ٢٦٠٩٠٠ / ٢٦٠٩٠٣ - ١ - ٢٦٠٩١٧
فاكس : ٢٦٠٩٠١ - ١ - ٢٦٠٩١٧
البريد الإلكتروني : Mot@yemen.net.ye
Minister@mot.gov.ye